



AMTSBLATT

DES KANTONS OBWALDEN

Donnerstag, 5. Februar 2009

Nr. 6

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

AUS DEM INHALT

Kantonsrat

Sitzung des Kantonsrats vom Freitag, 13. März 2009 186

Gesetzessammlung

Ausführungsbestimmungen über die Weiterbildung bei
der kantonalen Verwaltung 187

Departemente

Strassenverkehr. Geschwindigkeitsreduktion in Sachseln 194

Stand der Wohnbevölkerung gemäss Einwohnerkontrollen
der Gemeinden 196

Berufs- und Weiterbildung 198

Kantonsstrasse und Gemeindestrasse in Engelberg.
Arbeitsausschreibung 204

A8 Giswil Nord – Ewil. Verkehrsbehinderung 206

Baugesuche und Sonderbewilligungen 206

Stellenausschreibungen 208

Gerichte 209

Gemeinden 209

Verschiedene

Handelsregister 211

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Freitag, 13. März 2009, 09.00 Uhr*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Gesetzgebung

1. Nachträge zur Baugesetzgebung:
 - a. über die dringliche Umsetzung der Richtplanung im Bereich Baulandverfügbarkeit;
 - b. über die dringliche Umsetzung der Richtplanung im Bereich von Zonen mit hoher Wohnqualität von kantonalem Interesse sowie von Arbeitsgebieten von kantonalem Interesse;
2. Kantonsratsbeschluss über den Anspruch auf Prämienverbilligung 2009.

II. Verwaltungsgeschäfte

1. Kantonsratsbeschluss über einen Investitionsbeitrag an das Fussballstadion Allmend in Luzern;
2. Bericht über ein «Time out» für Jugendliche an der Volksschule;
3. Kantonsratsbeschluss über einen Planungs-Zusatzkredit für den Ausbau und die Sanierung der Kantonsschule, Dreifachturnhalle und Sportanlagen.

III. Parlamentarische Vorstösse

1. Motion betreffend Aufhebung der Altersgrenze für die Entrichtung von Stipendien;
2. Motion zur Änderung des Abstimmungsgesetzes (Einführung von Alternativabstimmungen);
3. Interpellation betreffend Bauen ausserhalb der Bauzone – allfällige Beratung.

Sarnen, 4./22. Dezember 2008/29. Januar 2009 Im Namen der Ratsleitung
Staatskanzlei

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Ausführungsbestimmungen über die Weiterbildung bei der kantonalen Verwaltung

vom 27. Januar 2009

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 3 und 46 Buchstabe a der Personalverordnung vom 29. Januar 1998¹,

beschliesst:

I. Allgemeine Bestimmungen

Art. 1 *Geltungsbereich*

¹ Diese Ausführungsbestimmungen gelten für alle Angestellten der kantonalen Verwaltung, soweit die Gesetzgebung für einzelne Personalkategorien keine abweichenden Bestimmungen enthält.

² Die Weiterbildung der Lehrpersonen der kantonalen Schulen wird in der Lehrpersonenverordnung² geregelt.

Art. 2 *Begriff*

¹ Weiterbildung ist die Fortsetzung oder Wiederaufnahme organisierten Lernens nach dem Abschluss einer ersten Bildungsphase in Fach-, Berufs- oder Hochschule. Erworbene Kenntnisse und Fertigkeiten werden erneuert, vertieft oder erweitert oder es werden neue Kenntnisse und Fähigkeiten erlernt.

² Zur Weiterbildung zählen insbesondere Seminare, Kurse, Stages, Fernkurse, aber auch Lehrgänge zur Erlangung eines höheren Berufsdiploms oder Nachdiplomstudien.

¹ GDB 141.11

² GDB 410.12

Art. 3 *Förderung und Unterstützung*

¹ Die Vorgesetzten aller Stufen sorgen für eine zweckmässige Weiterbildung ihrer Mitarbeitenden. Pro Jahr sind für die Mitarbeitenden zwei Weiterbildungstage anzustreben.

² Das Personalamt berät und unterstützt Vorgesetzte und Mitarbeitende insbesondere bei nicht fachtechnischen Weiterbildungsmassnahmen.

³ Die Mitarbeitenden verpflichten sich, die erworbenen Kenntnisse optimal anzuwenden.

II. Zuständigkeit und Verfahren

Art. 4 *Weiterbildungsgesuche*

Weiterbildungsgesuche sind mit den zur Beurteilung erforderlichen Unterlagen an die vorgesetzte Person zu richten. Diese stellt bei der zuständigen Stelle Antrag.

Art. 5 *Zuständige Stellen*

¹ Für die Bewilligung einer Weiterbildung bzw. für die Festlegung der Kostenübernahme im Rahmen des Voranschlags sind zuständig:

- a. die Amtsleiterin oder der Amtsleiter sowie die Departementssekretärin oder der Departementssekretär bei einer Weiterbildung bis zu fünf Arbeitstagen je Weiterbildungsantrag sowie für die Übernahme von Kurskosten bis Fr. 5 000.–;
- b. die Departementsvorsteherin oder der Departementsvorsteher in allen übrigen Fällen.

² Das Personalamt ist vor der Bewilligung anzuhören, wenn bei einer Weiterbildung die Kurskosten Fr. 3 000.– überschreiten.

III. Bewilligungsvoraussetzungen und Kostenbeteiligung

Art. 6 *Grundsätze*

¹ Die Bewilligung einer Weiterbildung und die Kostenbeteiligung des Arbeitgebers an den Gesamtkosten (Kurs- und Reisekosten, Entlohnung, Kosten für Unterkunft und Verpflegung) richten sich nach dem Interessegrad des Arbeitgebers an der Weiterbildung der Mitarbeitenden gemäss Art. 7 dieser Ausführungsbestimmungen.

² Die Grundlage für die Beitragsleistung bilden die von der gewählten Bildungsstätte vorgesehenen Kosten für die Normalstudiendauer. Der Arbeitgeber leistet keine Beiträge für Kursteile oder Prüfungen, die wiederholt werden müssen.

³ Kurse im Rahmen der Verwaltungsweiterbildung Zentralschweiz (VWBZ) werden in der Regel zu 100 Prozent übernommen, ausgenommen davon sind die Management-Weiterbildungen.

Art. 7 *Kriterien im Einzelnen*

¹ Der Arbeitgeber bewilligt Weiterbildungen und beteiligt sich an Weiterbildungskosten nach folgenden Kriterien:

Grad	Definition	Kriterienkatalog zur Findung des Interessegrades		Arbeitgeberanteil an Gesamtkosten
		Interessenlage des Arbeitgebers	Interessenlage auf Seite Mitarbeiter/-in	
I	Weiterbildung aus betrieblichen Gründen angezeigt (Amtsleitung/zuständige Behörde verlangt den Besuch der Weiterbildung)	<ul style="list-style-type: none"> • Kompetenzerweiterung angezeigt • direkter Arbeitsplatzbezug 	<ul style="list-style-type: none"> • Mitarbeiter/-in hat praktisch keinen Entscheidungsspielraum • ausschliesslich Qualifizierung im angestammten Bereich 	100 %
II	Weiterbildung im überwiegenden Interesse des Arbeitgebers (aus betrieblichen Überlegungen und/oder auf Antrag Mitarbeiter/-in)	<ul style="list-style-type: none"> • Kompetenzerweiterung notwendig/ wertvoll • Arbeitsplatzbezug (aktuell oder aufgrund einer Laufbahnplanung) hoch • wirkt sich direkt auf Einsatzmöglichkeiten, Leistung und/oder Verhalten am Arbeitsplatz aus 	<ul style="list-style-type: none"> • Mitarbeiter/-in kann mitentscheiden • evtl. Zusatzqualifizierung für neue Aufgaben: Es kann eine Erhöhung des „Marktwertes“ aus der Weiterbildung resultieren 	75 %

III	Weiterbildung im beidseitigen Interesse (in der Regel auf Antrag Mitarbeiter/-in, evtl. aus betrieblichen Überlegungen)	<ul style="list-style-type: none"> • Kompetenzerweiterung wertvoll/wünschbar • Arbeitsplatzbezug mittel • wirkt sich zu einem guten Teil auf vorgesehene Einsatzmöglichkeiten, Leistung und/oder Verhalten am Arbeitsplatz aus 	<ul style="list-style-type: none"> • Mitarbeiter/-in hat Entscheidungsspielraum betreffend Wahl der Weiterbildung, Inhalt, Zeitpunkt und Form • evtl. Zusatzqualifizierung für neue Aufgaben: Es kann eine Erhöhung des „Marktwertes“ resultieren 	50 %
IV	Weiterbildung im überwiegenden Interesse der oder des Mitarbeitenden (in der Regel auf Antrag Mitarbeiter/-in)	<ul style="list-style-type: none"> • Kompetenzerweiterung kann auch ohne Weiterbildungsmassnahme erwartet werden oder • Kompetenzerweiterung nutzbar, aber nicht notwendig • Arbeitsplatzbezug zum Teil gegeben • wirkt sich indirekt oder teilweise auf vorgesehene Einsatzmöglichkeiten, Leistung und/oder Verhalten am Arbeitsplatz aus 	<ul style="list-style-type: none"> • Entscheidung, ob Weiterbildung besucht wird, liegt bei Mitarbeiter/-in • evtl. könnte Zusatzqualifizierung und Erhöhung des „Marktwertes“ aufgrund der Weiterbildung im Mittelpunkt stehen 	25 %
V	Weiterbildung im ausschliesslichen Interesse der oder des Mitarbeitenden (auf Antrag Mitarbeiter/-in)	<ul style="list-style-type: none"> • Kompetenzerweiterung kann auch ohne Weiterbildungsmassnahme erwartet werden oder • Kompetenzerweiterung kaum nutzbar • geringer oder kein Arbeitsplatzbezug • wirkt sich kaum auf vorgesehene Einsatzmöglichkeiten, Leistung und/oder Verhalten am Arbeitsplatz aus 	<ul style="list-style-type: none"> • Entscheidung, ob Weiterbildung besucht wird, liegt bei Mitarbeiter/-in • evtl. Zusatzqualifizierung und Erhöhung des „Marktwertes“ für die Wahl der Weiterbildung ausschlaggebend 	0 %

² Die Zeit, die für den Besuch eines bewilligten Weiterbildungskurses nach Grad I bis III – der während der Arbeitszeit stattfindet – benötigt wird, gilt als Arbeitszeit. Je Weiterbildungstag werden höchstens 8,4 Stunden bzw. je Halbttag 4,2 Stunden als Arbeitszeit angerechnet.

³ Weiterbildungszeit, die bei Teilzeitarbeitenden auf ihre gewählten Arbeitstage fallen, gilt im Rahmen von Absatz 2 als Arbeitszeit.

Art. 8 *Abrechnungsmodalitäten*

¹ In Fällen, in denen der Arbeitgeber 100 Prozent der Weiterbildungskosten übernimmt, rechnet er direkt mit den Weiterbildungsinstitutionen ab.

² In den übrigen Fällen werden die Kurskosten in der Regel durch die Mitarbeitenden bezahlt. Die Original-Abrechnung wird mit dem Visum der für die Bewilligung zuständigen Person dem Personalamt zugestellt und der Kostenanteil des Arbeitgebers wird mit der Lohnzahlung vergütet.

IV. Weiterbildungsvertrag und Verpflichtungszeit, Rückerstattungen

Art. 9 *Weiterbildungsvertrag* *a. Grundsätze*

¹ Bei einer Weiterbildung mit einer Gesamtkostenbeteiligung des Arbeitgebers von mehr als Fr. 3 000.– muss vor Beginn der Weiterbildung ein Weiterbildungsvertrag abgeschlossen werden, in welchem eine bestimmte Verpflichtungszeit festgelegt wird. Das Personalamt ist durch die bewilligende Person ohne Verzug mit dem Formular „Meldung bewilligter Weiterbildungen“ zu orientieren.

² Das Personalamt erstellt den Weiterbildungsvertrag, in welchem die Verpflichtungszeit, eine allfällige Rückerstattung der Kosten und deren Berechnung zu regeln ist.

³ Bei modularen Weiterbildungen wird von der Gesamtweiterbildung ausgegangen und die einzelnen Module werden daher summiert. Werden die Module einzeln beantragt, sind die vorgängigen Module für die Berechnung der Gesamtkosten und die Verpflichtungszeit jeweils im neuesten Vertrag mit einzubeziehen.

Art. 10 *b. Verpflichtungszeit*

¹ Die Mitarbeiterin oder der Mitarbeiter verpflichtet sich mit dem Weiterbildungsvertrag, das Anstellungsverhältnis nach abgeschlossener Weiterbildung während einer bestimmten Dauer (Verpflichtungszeit) fortzusetzen. Die Verpflichtungszeit wird wie folgt festgelegt:

Gesamtkostenanteil des Arbeitgebers (Kurskosten, Entlöhnung, Spesenentschädigungen)	Verpflichtungszeit
bis Fr. 3 000.–	keine
über Fr. 3 000.– bis 7 000.–	24 Monate
über Fr. 7 000.– bis 11 000.–	36 Monate
über Fr. 11 000.–	48 Monate

² Die Verpflichtungszeit beginnt mit dem Abschluss bzw. Ende der Weiterbildung. Massgebend ist das Ausstelldatum des entsprechenden Zertifikats des Weiterbildungsinstituts. Die Mitarbeiterin oder der Mitarbeiter hat das Zertifikat unaufgefordert dem Vorgesetzten und dem Personalamt zuzustellen. Bei nicht bestandener Prüfung ist eine entsprechende Bestätigung einzureichen.

Art. 11 *Austritt während der Verpflichtungszeit*
a. Grundsatz

¹ Bei Austritt aus dem Arbeitsverhältnis während der Verpflichtungszeit hat die Mitarbeiterin oder der Mitarbeiter die geleisteten Kosten des Arbeitgebers (Kursgeld, Entlöhnung und Entschädigungen) abzüglich eines verpflichtungsfreien Betrags zurückzuerstatten.

² Der Rückerstattungsbetrag reduziert sich für jeden nach Abschluss der Weiterbildung im Arbeitsverhältnis des Arbeitgebers verbrachten ganzen Monat um den entsprechenden Anteil der Gesamtvertragsdauer.

Art. 12 *b. Berechnung des Rückerstattungsbetrags*

¹ Der Rückerstattungsbetrag wird wie folgt berechnet:

Kursgeld (Anteil Arbeitgeber)	Fr.
Lohnkosten (Anteil Arbeitgeber)	Fr.
Spesenentschädigungen (Anteil Arbeitgeber)	Fr. _____
Gesamtkostenanteil Arbeitgeber	Fr.
Abzug des verpflichtungsfreien Betrags	- Fr. 3 000.–
Verpflichtungsbetrag	Fr.
Abzug für absolvierte Verpflichtungszeit	- Fr. _____
Rückerstattungsbetrag	Fr. _____

² Die Entlöhnung wird je Stunde mit 1/2184 des Jahreslohnes ohne Sozial- und andere Zulagen berechnet.

Art. 13 *Austritt während der Weiterbildung*

¹ Bei Austritt aus dem Arbeitsverhältnis während der Weiterbildung sind die

geleisteten Kosten des Arbeitgebers (Kursgeld, Entlohnung und Entschädigungen) ganz oder teilweise zurückzuerstatten.

² Die Departementsvorsteherin oder der Departementsvorsteher bestimmt den Rückerstattungsbetrag nach Anhörung des Personalamtes.

³ Der Rückerstattungsbetrag kann mit dem Lohn verrechnet werden.

Art. 14 *Abbruch der Weiterbildung oder Nichtbestehen einer Schlussprüfung*

¹ Bei Abbruch der Weiterbildung oder Nichtbestehen einer Schlussprüfung kann die Rückerstattung die geleisteten Kosten des Arbeitgebers oder einen Teil davon betreffen, abzüglich des verpflichtungsfreien Betrags.

² Die Departementsvorsteherin oder der Departementsvorsteher bestimmt den Rückerstattungsbetrag nach Anhörung des Personalamtes.

³ Die Verpflichtungszeit im Sinne von Art. 10 dieser Ausführungsbestimmungen bemisst sich nach der Summe der nicht zurückerstatteten Kosten.

⁴ Der Rückerstattungsbetrag kann mit dem Lohn verrechnet werden.

Art. 15 *Ausnahmefälle*

In besonderen Fällen wie Krankheit, Invalidität, Aufhebung der Stelle oder endgültige Aufgabe der Erwerbstätigkeit kann die Departementsvorsteherin oder der Departementsvorsteher nach Anhörung des Personalamtes auf die Rückerstattung der geleisteten Kosten des Arbeitgebers ganz oder teilweise verzichten.

V. Schlussbestimmungen

Art. 16 *Aufhebung bisherigen Rechts*

Die Vollzugsrichtlinie Weiterbildung vom April 2003³ des Finanzdepartements wird aufgehoben.

Art. 17 *Inkrafttreten*

Diese Ausführungsbestimmungen treten am 1. März 2009 in Kraft.

Sarnen, 27. Januar 2009

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Niklaus Bleiker
Landschreiber: Urs Wallimann

³ Nicht veröffentlicht

Fundbüro. Wichtige Mitteilung

Am Schalter des Fundbüros wurde ein Geldbetrag abgegeben. Der Verlierer soll sich bei der Kantonspolizei Obwalden (Telefon 041 666 65 00) melden.

Sarnen, 2. Februar 2009

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Geschwindigkeitsreduktion auf der Brünigstrasse, Abschnitt Tunnel Sachseln Süd–Hintereschlen, Sachseln

Auf Antrag des Bau- und Raumentwicklungsdepartements wird infolge Bauarbeiten die Höchstgeschwindigkeit auf der Brünigstrasse, im Abschnitt Tunnel Sachseln Süd–Hintereschlen in Sachseln von 80 km/h auf 60 km/h reduziert.

Diese Verkehrsanordnung tritt per 26. Januar 2009 in Kraft und dauert bis ca. Ende November 2010.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 26. Januar 2009

Sicherheits- und Justizdepartement

Verhöramt. Rechnungsruf infolge Herausgabe zur Einziehung

Art. 63 ff., insb. 74a. IRSG

Im Rahmen der im Rechtshilfeverfahren AK 040 08 614/BSC beschlagnahmten Vermögenswerte des BACKES Hans-Günter, geb. 23. April 1940, vormals wohnhaft Goldmattstrasse 30, 6060 Sarnen, werden die Gläubiger aufgefordert ihre Ansprüche bis 23. Februar 2009 beim Verhöramt OW anzumelden und zu belegen.

Sarnen, 5. Februar 2009

Verhöramt

Feuerwehrenspektorat. Brandgefährliche Fasnachtskostüme

Feuerzeuge, Zigaretten, Fackeln oder Laternen sind regelmässig gefährliche Brandverursacher an der Fasnacht. Die synthetischen Stoffe der Fasnachtskostüme geraten in Kontakt mit Feuer besonders schnell in Brand. Hinzu kommt, dass diese Textilien schmelzen und auf der Haut festkleben. Das verursacht schmerzhaftes und gefährliche Verletzungen. Einen guten Schutz bieten handelsübliche Brandschutzmittel, mit denen die Fasnachtskostüme imprägniert werden können. Die Textilien geraten so kaum mehr in Brand.

Veranstalten von Maskenbällen und Fasnachtsanlässen sind gehalten, Dekorationselemente mit flammenhemmenden Mitteln zu behandeln. Ungeeignet für die Fasnachtsdekoration ist offenes Feuer in Laternen oder Fackeln. Wenn es trotz aller Vorsichtsmassnahmen zu einem Brand kommt, dann gilt: Alarmieren (Feuerwehr 118), Retten, Löschen.

Sarnen, 5. Februar 2009

Feuerwehrenspektorat

VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT

Landwirtschaft. Kursangebot

Soziale Betreuung auf dem Bauernhof

Datum/Zeit: Mittwoch, 18. Februar 2009, 13.30 Uhr

Ort: Betrieb Thomas und Esther Burch-von Ah, Furri, Giswil

Referenten: Betriebsleiterehepaar Thomas und Esther Burch-von Ah
Referent Landwirtschaft und Behinderte (LUB), Brugg
Referent Juvenat, Flüeli-Ranft
Susanne Kilchenmann, Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Kosten: Fr. 30.–

Anmeldung: Bis 6. Februar 2009 mit Anmeldetalon oder per E-Mail

Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Bewusst Bäuerin sein

Datum/Zeit: Dienstag, 3. März 2009, 20.00 Uhr

Ort: Hotel Metzgern, Sarnen

Referentin: Susanne Kilchenmann, Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

Kosten: Keine

Anmeldung: Bis 16. Februar 2009 mit Anmeldetalon oder per E-Mail

Organisator: Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW

Landwirt als Energiewirt – Chance oder Illusion?

Datum/Zeit: Mittwoch, 4. März 2009, 09.00 – 16.00 Uhr

Ort: Hotel Engel, Stans

Referenten: Ueli Amstad, Regierungsrat NW
Rainer Dipper, Amt für Landwirtschaft NW
Andreas Kayser, Amt für Wald und Energie NW
Verschiedene Fachreferenten
Landwirte, die neue Energietechniken einsetzen

Kosten: Fr. 60.–, ohne Mittagessen

Anmeldung: Bis 16. Februar 2009 mit Anmeldetalon oder per E-Mail

Organisator: Landwirtschafts- & Umweltdirektion NW
Beratungsdienste UR/OW/NW

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 4. Februar 2009

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Stand der Wohnbevölkerung gemäss Einwohnerkontrollen der Gemeinden

Gemeindebürger und -bürgerinnen	Stand am 31.12.07			Stand am 31.12.08		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	1'428	1'405	2'833	1'416	1'390	2'806
Kerns	1'299	1'310	2'609	1'296	1'309	2'605
Sachseln	816	818	1'634	809	814	1'623
Alpnach	455	460	915	459	468	927
Giswil	619	616	1'235	623	613	1'236
Lungern	657	657	1'314	653	653	1'306
Engelberg	510	491	1'001	501	488	989
Total	5'784	5'757	11'541	5'757	5'735	11'492

Niedergelassene Schweizerbürger und -bürgerinnen	Stand am 31.12.07			Stand am 31.12.08		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	2'849	2'776	5'625	2'925	2'832	5'757
Kerns	1'247	1'185	2'432	1'247	1'196	2'443
Sachseln	1'199	1'139	2'338	1'216	1'140	2'356
Alpnach	1'782	1'831	3'613	1'795	1'826	3'621
Giswil	939	999	1'938	957	1'009	1'966
Lungern	297	264	561	300	266	566
Engelberg	955	951	1'906	980	971	1'951
Total	9'268	9'145	18'413	9'420	9'240	18'660

Ausländer und Aus- länderinnen mit Niederlassungs- und Aufenthalts- bewilligung a)	Stand am 31.12.07			Stand am 31.12.08		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	529	630	1'159	576	659	1'235
Kerns	192	191	383	208	217	425
Sachseln	281	289	570	292	317	609
Alpnach	306	364	670	311	361	672
Giswil	132	145	277	141	156	297
Lungern	73	75	148	72	91	163
Engelberg	318	350	668	354	369	723
Total	1'831	2'044	3'875	1'954	2'170	4'124

**Ausländer und
Ausländerinnen
mit Kurzaufent-
haltsbewilligung b)**

	Stand am 31.12.07			Stand am 31.12.08		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	28	37	65	37	30	67
Kerns	42	57	99	24	45	69
Sachseln	11	24	35	13	16	29
Alpnach	18	34	52	18	32	50
Giswil	8	16	24	8	13	21
Lungern	5	16	21	3	23	26
Engelberg	90	102	192	71	84	155
Total	202	286	488	174	243	417

	Einwohnerkontrolle Stand am 31.12.07				Einwohnerkontrolle Stand am 31.12.08			
	CH	Ausländer a)	b)	Total	CH	Ausländer a)	b)	Total
Sarnen	8'458	1'159	65	9'682	8'563	1'235	67	9'865
Kerns	5'041	383	99	5'523	5'048	425	69	5'542
Sachseln	3'972	570	35	4'577	3'979	609	29	4'617
Alpnach	4'528	670	52	5'250	4'548	672	50	5'270
Giswil	3'173	277	24	3'474	3'202	297	21	3'520
Lungern	1'875	148	21	2'044	1'872	163	26	2'061
Engelberg	2'907	668	192	3'767	2'940	723	155	3'818
Total	29'954	3'875	488	34'317	30'152	4'124	417	34'693

a) b) Ab 2003 werden die Ausländer getrennt nach a) Niedergelassene / Aufenthaltler sowie b) Kurzaufenthalter erfasst; Asylbewerber und vorläufig Aufgenommene werden nicht mitgezählt.

**Wochenaufent-
halter/innen (inkl.
Studenten) 1)**

	Stand am 31.12.07			Stand am 31.12.08		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	13	19	32	24	16	40
Kerns	9	6	15	10	8	18
Sachseln	18	10	28	16	16	32
Alpnach	6	6	12	8	5	13
Giswil	9	5	14	17	4	21
Lungern	4	4	8	5	5	10
Engelberg	81	143	224	91	149	240
Total	140	193	333	171	149	374

1) Zur Vermeidung von Doppelzählungen werden die Wochenaufenthalter, die ihre Niederlassung ausserhalb des Kantons haben, beim Stand der Wohnbevölkerung nicht mitgezählt.

Sarnen, 5. Februar 2009

Volkswirtschaftsdepartement

BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Anmeldungen bitte sofort!

Einstufungstest möglich. Für weitere Auskünfte 041 666 64 80

Kleingruppe 5–8 Pers. Fr. 390.00, Standardgruppe 9–12 Pers. Fr. 310.00

Business und Persönlichkeitsbildung

A 10902	1x Do 05.03.09, 09.00 – 17.00h,	
Perfekter Kundendienst am Telefon	Jacqueline Steffen	Fr. 290.00
A 10903	1x Fr 06.03.09, 09.00 – 17.00h	
Die gelassene Art sich durchzusetzen	Jacqueline Steffen	Fr. 290.00
A 10905	2x ab Sa 21.03.09, 09.00 – 12.00h	
Erfolgreich führen	Benoit Loosli	Fr. 290.00
A 10906	4x ab Mo 02.03.09, 20.00 – 22.00h	
Praktische Sternkunde	Eduard von Bergen	Fr. 350.00
A 10909	1x Do 12.03.09, 18.00 – 21.00h	
Zielorientierte Sitzungsleitung Refresh-Kurs	Markus Michel	Fr. 120.00

Informatik

Grundstufe

I 10904	1x Sa 14.02.09, 8.00 – 12.00h	
Clevere Internetsuche	Boris Relja	Fr. 100.00

Mittelstufe

I 10905	6x ab Di 17.03.09, 08.30 – 10.35h	
Basiskurs Word (Morgenkurs)	Peter Kempf	Fr. 230.00
I 10906	4x ab Do 05.03.09, 18.15 – 21.30h	
Basiskurs Word	Dominik Durrer	Fr. 230.00
I 10908	2x ab Sa 07.03.09, 08.00 – 12.00h	
Power Point Workshop	Boris Relja	Fr. 195.00
I 10909	4x ab Mi 04.03.09, 18.15 – 21.30h	
Internetseite gestalten	Boris Relja	Fr. 230.00
I 10910	6x ab Di 03.03.09, 19.30 – 21.35h	
Digitale Bildbearbeitung	Boris Relja	Fr. 230.00
I 10912	2x ab Mo 09.03.09, 19.00 – 21.35h	
Umsteigen auf Word 2007	Dominik Durrer	Fr. 150.00
I 10913	2x ab Mo 30.03.09, 19.00 – 21.35h	
Umsteigen auf Excel 2007	Dominik Durrer	Fr. 150.00
I 10916	4x ab Mo 09.03.09, 18.15 – 21.30h	
Aufbaukurs Excel	Peter Kempf	Fr. 350.00

Weitere Informatikkurse finden Sie auf unserer Homepage.

Anmeldung

Kursnummer:

S _____ S _____ I _____ I _____

Name/Vorname: _____

Strasse: _____

Ort: _____

Tel. P.: _____

Tel. G.: _____

Email: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Nur für Lernende:

Lehrberuf: _____

Lehrzeit: _____

Sarnen, 4. Februar 2009

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch / bwz@ow.ch 041 666 64 80

Erwachsenenbildung

IG Alter Obwalden und Pro Senectute Obwalden

Besuch muba 2009

und der Sonderpräsentation «Älter werden macht Spass».

Mittwoch, 18. Februar 2009.

Fahrt mit Car Lungern ab 07.45, Giswil 08.00, Sachseln 08.10, Sarnen 08.20, Kerns 08.30 und Alpnach 08.40 Uhr. Fahrkosten je nach Teilnehmerzahl Fr. 26.– bis 36.–. Ermässigter Eintritt Fr. 8.–.

Telefonische Anmeldung bis 13. Februar an IG Alter, 041 670 17 24 (Hedy Siegrist) oder Pro Senectute OW, 041 660 57 00.

VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

Grundkurs Kontemplation in der Form des Herzensgebetes

20. – 22. Februar 2009, FR 18.30 – SO 13.00

Wir lernen den Weg des Herzensgebetes kennen und entdecken das eigene innere Wort, das uns auf unserem ganz persönlichen Weg begleitet.

Leitung: Ursula Ruoff, Meditationslehrerin und Kontemplationsbegleiterin; Robert Knüsel, Theologe.

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft,
Tel. 041 660 50 45 Internet: www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden und Schweizerisches Rotes Kreuz

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
112	Oberdorf	06.03.2009	Fr	20.00 – 22.00	24.02.09
		07.03.2009	Sa	08.00 – 17.00	
114	Kerns	07.03.2009	Sa	08.00 – 15.30	25.02.09
		08.03.2009	So	08.00 – 12.00	
117	Buochs	13.03.2009	Fr	20.00 – 22.00	03.03.09
		14.03.2009	Sa	08.00 – 17.30	

Nothilfekurs

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
110	Ennetmoos	03.03.2009	Di/Do	20.00 – 22.00	21.02.09
115	Giswil	10.03.2009	Di/Fr	20.00 – 22.00	28.02.09

Kursadministration SRK-SVU, Tel. 041 612 19 21, Fax 041 612 19 07,

E-Mail kurse@samariter-unterwalden.ch

Kurse im Freizeitzentrum Obwalden - Eine Auswahl

Botschaft des Frühlings – Erwachsene. neuen Bewusstseins

m. Bernadette Wieland

Meditation, Atem- und Körperübungen

Sie erhalten viele Anregungen («Werkzeuge») Ihren Alltag bewusster und leichter zu gestalten.

Fr. 140.00 | 6 mal

Kursstart: Mo 02.03.2009 | Kurszeit: 19.00- 21.30h.

Englisch 1-6

m. Hanny Santini-Amgarten

jeweils Fr. 260.00 | 12 mal

1 Kursbuch Bridges I / Kursstart: Mi 04.03.2009 | Kurszeit: 19.45–21.15h.

2 Buch: Bridges I, ab Unit 9. / Start: Mi 04.03.2009 | Zeit: 18.00–19.30h.

3 Bridges I, ab Unit 12. / Start: Mo 02.03.2009 | Zeit: 18.00–19.30h.

4 Buch: Bridges II, ab Unit 6. / Start: Mo 02.03.2009 | Zeit: 19.45–21.15h.

5 Buch: Bridges II, ab Unit 9. / Start: Mo 02.03.2009 | Zeit: 16.00–17.30h.

6 Buch: Essential Grammar in Use. / Start: Mo 02.03.2009 | Zeit: 16.00–17.30h.

Kunstgeschichte / Spezial - Griech. - Röm.- Kunst

m. Doris Windlin

Die griechische Kunst und Kultur ist nur die eine Hälfte jenes grossen Ganzen, das wir die antike Welt oder «die Antike» nennen. Was sind die spezifischen Wesenszüge und die Eigenheiten der griechischen und römischen Kultur? Sie erhalten eine kurze Einsicht in eine prägende Kunstepoche.

Fr. 60.00 | 5 mal

Kursstart: Mo 02.03.2009 | Kurszeit: 17.30–18.30h.

Öl-Malen

m. Doris Windlin

und/oder Acryl-Malen

Entdecken Sie die Freude am Ölmalen. Auf unkomplizierte Weise werden Sie Zugang zum Malen ab Motiv finden.

Jeweils Fr. 125.00 | 5 mal

A: Kursstart: Mo 02.03.2009 | Kurszeit: 13.30–16.30h.

B: Kursstart: Mo 02.03.2009 | Kurszeit: 19.00–22.00h.

C: Kursstart: Mi 04.03.2009 | Kurszeit: 19.00–22.00h.

D: Kursstart: Fr 06.03.2009 | Kurszeit: 14.00–17.00h.

Eltern – Kind – Rhythmik

m. Stefanie Dillier

6-10 Paare - Der Kurs richtet sich an Mutter oder Vater mit einem Kind zwischen 3 u. 4 Jahren. Gross und Klein singen, tanzen und spielen bekannte und unbekannte Lieder, Tänze u. Spiele. Im gemeinsamen Erleben von Musik und Bewegung wird die Beziehung zwischen Eltern und Kind auf spielerische Art bereichert.

Fr. 180.00 | 11 mal

Kursstart: Di 03.03.2009 | Kurszeit: 09.30–10.20h.

Rhythmus erleben

m. Barbara Walter

eigenes Rhythmusgefühl entdecken, entwickeln

Sie gewinnen gelöste Sicherheit, die Ihnen beim Musizieren allein oder in einer Formation, in einem Chor Neues eröffnet. Inhalt: Spiel mit Congas, Djembe, Hände, Stimme, Rasseln, Schlaginstrumenten; verschiedenen Rhythmusformen 3er, 4er, 5er, Offbeat etc.

Fr. 90.00 | 3 mal

Kursstart: Di 03.03.2009 | Kurszeit: 19.30–21.30h.

Einfach mal entspannen...

m. Monika Kindermann

In diesem Kurs werden verschiedene Entspannungsmethoden vorgestellt und geübt, die uns helfen, auch in nach Stresssituationen wieder abschalten zu können. Das Autogene Training, welches vor allem in der Prävention gute Erfolge erzielt, findet in leicht abgewandelter Form Anwendung.

Fr. 140.00 | 6 mal

Kursstart: Mi 04.03.2009 | Kurszeit: 18.45–20.00h.

Englisch für den Alltag / mit wenig Vork.

m. Marie Theres Meyer Klapproth

Englisch lernen ohne Stress, mit viel Spass. Sich im Alltag verständigen.

Buch: New Headway Elementary. Alters von 19 bis 99 Jahren.

Fr. 200.00 | 10 mal

Kursstart: Mi 04.03.2009 | Kurszeit: 13.30–15.00h.

Kreativer Kindertanz / KiGa u. 1. Kl.

m. Barbara Stieber

Freude an Bewegung, Ausdrucksübungen und gemeinsames Tanzen. Kreativer Kindertanz beinhaltet auch Haltungsschulung, dadurch wird die Körperhaltung gestärkt und verbessert. Das Rhythmusgefühl, die Konzentration und die Koordination werden gefördert.

Fr. 110.00 | 10 mal

Kursstart: Mi 04.03.2009 | Kurszeit: 16.00–16.45h.

Mut tut gut / Kinder Kiga - 2.Kl.

m. Christina Thalmann

Mädchen u. Knaben

Der Selbstbehauptungskurs für Mädchen und Knaben will Kinder stärken und sie auf ihrem Weg zu mehr Selbstbewusstsein und Ich-Stärke unterstützen. Dabei erleben sie auf spielerische und erlebnisorientierte Art ihre Kräfte und probieren im geschützten Raum verschiedenen Verhaltensweisen in Konfliktsituationen aus.

Fr. 150.00 | 6 mal

Kursstart: Mi 04.03.2009 | Kurszeit: 13.30–15.30h.

English in Action 4

m. Desiree Burch

Pre-Intermediate Auch für Quereinsteigende, die über Grundkenntnisse verfügen. Ein Kurs für Erwachsene gedacht, die Elementary abgeschlossen haben und auf der nächsten Stufe «Pre-Intermediate» weitermachen wollen. Ziel ist das Sprechen und das Verstehen. Durch «Learning by doing» wird ein alltagsbezogener und lebendiger Zugang zur englischen Sprache ermöglicht. Auch f. QuereinsteigerInnen die über englische Grundkenntnisse verfügen (d.h. bereits schon ca. 7 Englischkurse – gleich wo – besucht haben)

Fr. 300.00 | 15 mal

Kursstart: Do 05.03.2009 | Kurszeit: 13.30–15.00h.

Jassen

m. Beat von Wyl

Traditionell. Und immer aktuell.

In diesem Grundkurs lernen Sie die Jasskarten, die Grundbegriffe sowie einige Jassarten kennen: Schieber, Coiffeur, Molotow, Differenzler, Schällenjass. Wie geht das mit Verwerfen oder Untertrumpfen? Welcher Weis ist der höhere? Natürlich geht es gleich ans Werk. Zu viert wird gejasst, bis es heisst: <wir bedanken uns!>.

Fr. 95.00 | 3 mal

Kursstart: Do 05.03.2009 | Kurszeit: 19.00–22.00h.

Taiji und Qigong

m. Maria Hochstrasser

entspannen – loslassen – im Moment sein

Sie lernen eine kurze Taiji Form, eine Abfolge langsamer, weicher, fließender Bewegungen im Stehen. Den Unterricht ergänzen wir mit Qigong und vielen Basisübungen. Ein allgemeines Wohlbefinden wird geschaffen: ein gesunder, geschmeidiger Körper, ein klarer, beweglicher Geist eine ausgeglichene, zufriedene Seele! Der Kurs eignet sich für alle Menschen, unabhängig von Alter, Geschlecht und Vorkenntnissen.

Fr. 280.00 | 14 mal

A: Kursstart: Do 05.03.2009 | Kurszeit: 18.30–19.45h.

B: Kursstart: Do 05.03.2009 | Kurszeit: 20.00–21.15h.

Portraits und Figuren zeichnen

m. Doris Windlin

nach Modell, auch f. AnfängerInnen

Sie werden in die Grundbegriffe des Portraitzeichnens eingeführt und in der Folge ins Modelzeichnen. Wir zeichnen unser Modell, ihre Proportionen. Keine besonderen Vorkenntnisse erforderlich.

Fr. 110.00 | 5 mal

Kursstart: Sa 07.03.2009 | Kurszeit: 09.30–11.30h.

Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO

Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen

Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41

E-Mail kursefzot.ch www.fzo.ch

Dienstag bis Samstag 13.30 bis 17.30 Uhr

Pro Senectute Obwalden

Thera Band

4x ab Montag, 02. März, 09.00–10.00 Uhr, Sarnen.

Anmeldung bis 13. Februar

Gedächtnistraining Sarnen

6x ab Dienstag, 03. März, 09.00–11.00 Uhr.

Kurs zur Vorbereitung auf die Pensionierung

4x ab Mittwoch, 04. März, 13.30–18.00 Uhr, Sachseln.

Anmeldung bis 16. Februar.

Zeichnen und Malen mit Doris Windlin

5x ab Freitag, 06. März, 08.30–11.30 Uhr, Sarnen.

Steuererklärung am PC ausfüllen

03., 05., 17., 19. oder 24. März, 14.00–15.30 Uhr, Sarnen.

Telefonische Anmeldung bis 25. Februar.

«Raffinierte» Fett- und Öl-Verwendung

1x am Donnerstag, 12. März, 13.30–15.30 Uhr, Sarnen.

Telefonische Anmeldung bis 05. März.

Erhöhte Blutzucker- und/oder Cholesterinwerte?

1x am Donnerstag, 26. März, 13.30–15.30 Uhr, Sarnen.
Telefonische Anmeldung bis 19. März.

Handykurs

1x am Donnerstag, 19. März, 08.45–11.45 Uhr, Sarnen.

Gedächtnistraining Engelberg

Schnupperlektionen am Dienstag, 21. April, 09.00–11.00 Uhr.

Telefonische Anmeldung bis 16. April.

Kurs ab Dienstag, 05. Mai, 09.00–11.00 Uhr.

PC-Kurse

Word Erweiterung. 6x ab Freitag, 01. Mai, 08.15–10.00 Uhr

Word Einführung. 6x ab Freitag, 01. Mai, 10.15–12.00 Uhr

Internet Einführung. 5x ab Freitag, 01. Mai, 13.30–15.15 Uhr.

Von der Traube zum Wein – Weinbau im Kanton Obwalden

5. Juni, 4. September, 06. November, jeweils 10.00 – ca. 11.30 Uhr.

Anmeldung: Wenn nichts anderes vermerkt bis 20. Februar 2009 an Pro Senectute OW, Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen.

Auskunft: Pro Senectute OW, Telefon 041 660 57 00, vormittags.

Sarnen, 4. Februar 2009

Fachstelle für Erwachsenenbildung

BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENT

Kantonsstrasse und Gemeindestrasse in Engelberg.

Abschnitt Lehnenviadukt Boden–Parkplatz Pfistermatte.

Instandsetzungsarbeiten Fahrbahn, Trottoir und Abschlüsse.

Arbeitsausschreibung

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden und die Einwohnergemeinde Engelberg, vertreten durch das Strasseninspektorat Obwalden, schreiben Bauarbeiten an der Engelbergerstrasse zur freien Konkurrenz aus. Die Ausschreibung und die Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) vom 27. November 2003 des Kantons Obwalden im offenen Verfahren. Sie ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Hauptsächliche Ausmasse:

- | | |
|------------------|----------------------|
| – Randabschlüsse | 2500 m ¹ |
| – Belag fräsen | 16000 m ² |
| – Walzasphalt | 3800 to |

Eignungskriterien:

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeit.

- Nachweis der Erfahrung.
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen.

Zuschlagskriterien:

- Wirtschaftlichkeit (Angebotspreis) 70%
- Technischer Wert des Angebots (Technische Lösungen, Bauabläufe, Termine) 20%
- Leistungsfähigkeit/Referenzen 10%

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich oder per Fax mit Vermerk des Objekts bis Freitag, 13. Februar 2009, an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abteilung Strasseninspektorat, Werkhof Foribach, 6061 Sarnen (Fax 041 666 67 01).

Versand der Ausschreibungsunterlagen:

Bis 20. Februar 2009

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Eingabe der Angebote:

Montag, 23. März 2009, 16.00 Uhr an das Strasseninspektorat Obwalden. Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «Belag Engelbergerstrasse» einzureichen. Die Offertunterlagen müssen spätestens zum erwähnten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Dienstag, 24. März 2009, 13.30 Uhr, im Bürogebäude Werkhof Foribach, 6061 Sarnen.

Vergabeentscheid:

Mitte April 2009

Ausführungstermin:

Juli bis September 2009

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 4. Februar 2009

**Einwohnergemeinde Engelberg
Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt/
Abteilung Strasseninspektorat**

A8 Giswil Nord – Ewil.

Kantonsstrasse Giswil – Sachseln, Bereich Vorzone Tunnel Sachseln. Verkehrsbehinderung während den Bauarbeiten

Ab anfangs Februar 2009 beginnen umfangreiche Bauarbeiten unmittelbar vor dem Südportal des Tunnels Sachseln. Diese Bauarbeiten umfassen im Wesentlichen Werkleitungs-, Trasse-, Randabschluss- und Belagsarbeiten und dauern bis Herbst 2010. Die Bauausführung erfolgt unter Verkehr in verschiedenen Bauphasen mit örtlichen neuen Verkehrsführungen. Die Verkehrsbeziehungen des Halbanschlusses Sachseln Süd werden jedoch immer aufrechterhalten. Aus Sicherheitsgründen wird im Baustellenbereich die Höchstgeschwindigkeit auf 60 km/h signalisiert.

Für Leitungsquerungen vor dem Portal sind Tunnelsperrungen unumgänglich. Diese werden so kurz wie möglich gehalten und falls es der Bauablauf zulässt in verkehrsarmen Zeiten organisiert. Mehrtägige Sperrungen werden separat im Amtsblatt publiziert.

Die Bauherrschaft und Unternehmung bitten die Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

Sarnen, 4. Februar 2009 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt/Abteilung Strassenbau**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

16. Februar 2009

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Maurizio Genoni-Townend und Alexandra Townend
Genoni, Casa Britannia, Wilen

Objekt: Umbau Wohn- und Geschäftshaus

Ort: Parzelle 1895, Brünigstrasse 158, Sarnen

Zone: Kernzone Dorf, Ortsbildschutzzzone und Planungszone
nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Christian und Gabi Abächerli-Furrer, Seeblickweg 1, Ramersberg
Objekt: Anbau Wohnhaus, Ersatzbau Garage und Neubau Schwimmbad
Ort: Parzelle 1093, Seeblickweg 1, 6060 Ramersberg
Zone: Zweigeschossige Wohnzone innerhalb Ortsbildschutzzzone

Kerns

Bauherrschaft: Josef Bucher, Untergasse 14, Kerns
Objekt: Neubau Wohnhaus mit Büro
Ort: Parzelle 130, Huwegasse 4a, Kerns
Zone: Dorfkernzone (DK)

Bauherrschaft: Eva Mettler, Hofstrasse 11, Gipf-Oberfrick
Objekt: Neubau Kleinkläranlage
Ort: Parzelle 1694, Ebnet, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone (LW)
Sonder-
bewilligungen: Gewässerschutzbewilligung

Sachseln

Bauherrschaft: Josef Rohrer-Rohrer, Egglen 1, Flüeli-Ranft
Objekt: An- und Umbau des bestehenden Stalles und Neubau einer Garage
Ort: Parzelle 1368, Egglen 1, Flüeli-Ranft
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Schutzgebietszone Nr. 122/3 f Ostufer Sarnersee – Flüeli – St. Niklausen
Bemerkungen: Das Gesuch wird auch nach Art. 97 LwG und Art. 12/12a NHG aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Bauherrschaft: Wilhelm Omlin-Omlin, Effenhalten 18, Sachseln
Objekt: Umbau und Umnutzung der bestehenden Holzhütte
Ort: Parzelle 1921, Effenhalten, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Alpnach

Bauherrschaft: Thomas und Anita Gasser-Schnider, Bergmannsmatt 1, Giswil
Objekt: Ersatzbau Auffahrtsrampe best. Stall
Ort: Parzellen 450 und 2313, Chrüzesti, Alpnach Dorf
Zone: Landwirtschaftszone

Bauherrschaft: Hubert Kunz, Dorflistrasse 4, Alpnach Dorf
Objekt: Neubau Carport, Garage und Pergola
Ort: Parzelle 1250, Alpnach/Unterdorf, Alpnach Dorf
Zone: Wohnzone 3
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Elio und Daniela Cavazzutti-Burri, Allmendlistrasse 6,
6052 Hergiswil
Objekt: Neubau Einfamilienhaus
Ort: Parzelle 1952, Tellacher, Alpnachstad
Zone: Wohnzone 3
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Giswil

Bauherrschaft: Hansruedi Eberli-Eberli, Chretzacher 6, Giswil
Objekt: Anbau einer Überdachung des bestehenden Vorplatzes
beim Stall
Ort: Parzelle 294, Chretzacher, Giswil
Zone: Landwirtschaftszone (Lw), überlagert mit geringer
Gefährdung

Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 5. Februar 2009

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

STELLENAUSSCHREIBUNGEN

Kanton Obwalden. Steuerverwaltung

Die kantonale Steuerverwaltung ist dem Finanzdepartement angegliedert und beschafft einen wesentlichen Teil der Einnahmen des Kantons. Zwecks Ergänzung unseres Teams suchen wir auf den 1. Juni 2009 oder nach Vereinbarung Sie als

Sekretärin/Sekretär

Ihre zukünftige Aufgabe umfasst die Erledigung diverser administrativer Arbeiten, namentlich Datenerfassungen und Registerführung, diverse Schreib- und Sekretariatsarbeiten, Schalter- und Telefondienst sowie Ablege- und Verpackungsarbeiten.

Diese vielseitige Tätigkeit setzt eine kaufmännische Ausbildung, EDV-Kenntnisse, Flexibilität sowie Freude am selbstständigen Arbeiten voraus. Unsererseits bieten wir Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Aufgabe in einem kleinen Team.

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 28. Februar 2009 an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Herrn Urs Vogel, Leiter Abteilung Innere Dienste, Telefon 041 666 62 76. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.obwalden.ch.

Sarnen, 5. Februar 2009

Personalamt

GERICHTE

Urteileröffnung

(Art. 127 Abs. 3 StPO)

Florian Niederberger, geb. 31. August 1981, in Zürich, von Dallenwil, zur Zeit unbekanntem Aufenthalts, wird mitgeteilt, dass das Kantonsgericht Obwalden am 27. Januar 2009 ein Strafurteil (St 08/010) gefällt hat.

Florian Niederberger wird aufgefordert, das Urteil des Kantonsgerichts Obwalden vom 27. Januar 2009 (St 08/010) bis zum 16. Februar 2009 bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, abzuholen.

Kommt Florian Niederberger dieser Aufforderung innert der gesetzten Frist nicht nach, gilt das Urteil als am letzten Tag der Frist zugestellt.

Sarnen, 5. Februar 2009

Der Kantonsgerichtspräsident II

GEMEINDE SARNEN

Öffentliche Arbeitsausschreibung

Auftraggeber: Einwohnergemeinde Sarnen
 Brünigstrasse 160, Postfach 1263, 6060 Sarnen

Objekt: Neubau Lido Sarnen

Architekten: ARGE
 Joos & Mathys Architekten/Seiler Architekten
 Dorfplatz 3, 6060 Sarnen

Landschaftsarchitekten: August Künzel Landschaftsarchitekten AG
 4023 Basel

Gegenstand des Auftrages:	<i>BKP Arbeitsgattungen</i> BKP 424 Sportplätze (drei Tennisplätze)
Verfahrensart:	Offenes Verfahren gemäss Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden
Sprache:	Deutsch
Ausführungstermine:	Arbeitsbeginn: April 2009
Offertbezug:	Die Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungs- unterlagen muss schriftlich, mit Angaben der ge- wünschten Arbeitsgattung, bis 20. Februar 2009 bei folgender Adresse erfolgen: ARGE Joos & Mathys Architekten/Seiler Archi- tekten, Dorfplatz 3, 6060 Sarnen Der Anmeldung müssen Briefmarken im Wert von Fr. 5.– zum Versand der Offertunterlagen beigelegt werden. An Subunternehmungen und Materiallieferanten werden keine Submissionsunterlagen abgeben. Die Adresse der Submittenten können vor der Offertöffnung nicht bekannt gegeben werden.
Versand:	Die Ausschreibungsunterlagen werden pro Arbeitsgattung zugestellt.
Offerteingabe:	An ARGE Joos & Mathys Architekten/Seiler Architekten, Dorfplatz 3, 6060 Sarnen
Datum:	Abgabe bis 16. März 2009, 17.00 Uhr oder per A-Post (Poststempel)
Kennzeichnung:	Die Offerten sind verschlossen mit den Aufschriften «Lido Sarnen» und der jeweiligen Arbeitsgattung einzureichen.
Offertöffnung:	Zeitpunkt und der Ort der Offertöffnung gemäss Ausschreibungsunterlagen
Teilangebot:	Teilangebote sind nicht zulässig
Zuschlagskriterien:	Gemäss Eignungskriterien in den Ausschrei- bungsunterlagen
Rechtsmittelbelehrung:	Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwaldens schriftlich Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 5. Februar 2009

Einwohnergemeinde Sarnen

GEMEINDE KERNS

Teilsame Siebeneich. Generalversammlung 2009

Freitag, 20. Februar 2009, 20.00 Uhr findet im Restaurant Sand die Generalversammlung der Teilsame Siebeneich statt.

Traktandenliste

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der letzten Allmendversammlung
4. Jahresbericht des Allmendvogtes
5. Rechnungsablage und Revisorenbericht
6. Neueintritte und Austritte
7. Tauschgesuch
8. Allmendteilverlosung Teil Nr. 26 und 58
9. Wahlen (Demission des Allmendvogtes)
10. Verschiedenes

Kerns, 5. Februar 2009

**Teilsame Siebeneich
Der Vorstand**

HANDELSREGISTER

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

21. Januar 2009

AGABU AG (AGABU SA) (AGABU Ltd) (AGABU Inc), in Sarnen, CH-140.3.003.358-7, Bergstrasse 10, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. Januar 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen aller Art im In- und Ausland sowie damit verbundene Kapitalanlagen und Unternehmensfinanzierungen und die Vornahme von Projektfinanzierungen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Gemäss Erklärung des Gründers vom 19. Januar 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Siffert, Peter, von Ueberstorf, in Fribourg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schneider, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Farschweiler (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 2009

Pilatus Immobilien und Bauservice GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.212-9, Dörflistrasse 30, 6056 Kägiswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. Januar 2009. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist der Kauf und Verkauf, die Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Grundstücken, die Erbringung von Dienstleistungen im Bausektor, namentlich Bauberatung, Baumanagement, Bauausführung, Bauüberwachung und Bauabnahme sowie der Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bausektor. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail. Gemäss Erklärung des Gründers vom 21. Januar 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Lussi, Hanspeter genannt Hampi, von Stans, in Kägiswil (Sarnen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.-; Lussi-Berwert, Ruth, von Stans, in Kägiswil (Sarnen), mit Einzelunterschrift.

21. Januar 2009

Fachschreinerei Läubli AG, in Sarnen, CH-140.3.000.300-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. November 2005, Seite 9, Publ. 3101136). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Läubli, Rolf, von Seengen, in Kerns, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PartnerConsult Hergiswil AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Läubli, Priska, von Seengen, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PartnerAudit GmbH, in Hergiswil NW (CH-150.4.000.512-3), Revisionsstelle.

21. Januar 2009

G. + B. Gewerbezentrum Giswil AG, in Giswil, CH-140.3.000.199-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 3. November 2008, Seite 11, Publ. 4716620). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Hans, von Engelberg, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birrer, Bruno, von Luthern, in Lungern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garovi, Mario, von Alpnach, in Sachseln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

21. Januar 2009

Jakober AG, in Sarnen, CH-140.3.000.274-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 7. Oktober 2008, Seite 12, Publ. 4679660). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Robert Ulrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Meyer, Jürg, von Emmen und Triengen, in Emmen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 2009

Matex Handels AG, in Sachseln, CH-140.3.000.322-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. Dezember 1999, Seite 8486). Statutenänderung: 12. Dezember 2008. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch einfachen Brief, Telefax oder E-Mail an die Aktionäre. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 12. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder]. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaibac AG, in Luzern, Revisionsstelle.

21. Januar 2009

PAX Real Estate AG, in Sarnen, CH-350.3.005.285-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 8. Januar 2008, Seite 16, Publ. 4275482). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann, Werner, von Rüeggisberg, in Buchs ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hausner, Andrea, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Molinari, Michel, von Binningen und Croglio, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ming, Hans-Ulrich, von Lungern, in Founex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leu, Thomas, von Witterswil, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 2009

Walter Berchtold, Molkerei, in Giswil, CH-140.1.001.557-0, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 182 vom 19. September 1996, Seite 5680). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

(SHAB Nr. 17 vom 27. Januar 2009, S. 14)

22. Januar 2009

X-Cars AG, in Sarnen, CH-140.3.003.359-5, c/o Verticum AG, Rathausgasse 3, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. Januar 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Handel mit Automobilen und Nutzfahrzeugen aller Art sowie Ausführung von deren Service und Reparaturarbeiten. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.–. Publikationsorgan: SHAB. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 21. Januar 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: ARCHIDIACONO, Eros, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

22. Januar 2009

Ag21 AG, bisher in Zug, CH-170.3.027.900-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. Dezember 2008, Seite 35). Statutenänderung: 20. Januar 2009. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Grundacher 5, 6060 Sarnen. Zweck: Durch-

führung und Vermittlung von Geschäften im Treuhand-, Finanz-, Informatik-, Gastro-, Immobilien- und Investmentbereich, Handel sowie Import und Export mit Waren aller Art, Kauf, Verkauf, Verwaltung von Immobilien sowie Halten von Beteiligungen; kann Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: 10 Inhaberaktien (131-140) zu CHF 10'000.00 der «AAA Zollfreilager (Schweiz) AG», in Wattwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. November 2004, zum Preis von CHF 100'000.–, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben wurden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die Aktionäre erfolgen, wenn die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlín, Dr. Robert, von Kerns, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Eurams AG, in Zürich (CH-400.3.009.006-9), Revisionsstelle [wie bisher].

22. Januar 2009

Allbau und Logistik AG, in Kerns, CH-020.4.036.946-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14. Juli 2008, Seite 13, Publ. 4571876). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

22. Januar 2009

BFI Wealth Management AG (BFI Wealth Management SA) (BFI Wealth Management Ltd) (BFI Wealth Management Inc.), bisher in Zug, CH-020.3.024.912-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 13. März 2008, Seite 19). Statutenänderung: 8. Januar 2009. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck: Finanzberatung, Vermittlung von Versicherungen, Vermögensverwaltung und -beratung und alle damit zusammenhängenden Geschäfte; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre und Nutzniesser erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aktiengesellschaft Cosmos für Steuern und Finanzen, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pesantez Merino, María Bernarda, von Kirchberg SG, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Süss, Franz, von Zürich, in Jona (Rapperswil-Jona), Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Süss, Frank R., von Zürich, in Dürnten, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Steinhoff, Dirk, deutscher Staatsangehöriger, in Grüningen, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Kopp-Minder, Annelies Ruth, von Lütisburg, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Stöckly + Co, in Zürich (CH-020.2.903.399-7), Revisionsstelle.

22. Januar 2009

Burch Naturstein Keramik AG, in Sarnen, CH-140.3.001.513-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. Juli 2008, Seite 9, Publ. 4588222). Statutenänderung: 21. Januar 2009. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der erloschenen Einzelfirma «Josef Burch, Plattengeschäft», in Sarnen, Aktiven von CHF 715'183.85 und Passiven von CHF 230'730.55 gemäss Übernahmebilanz per 1. Oktober 1998 zum Preise von CHF 484'453.30, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben und CHF 384'453.30 als Forderung gutgeschrieben werden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Fax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 21. Januar 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: W. Herrmann Treuhand AG, in Stans, Revisionsstelle.

22. Januar 2009

Wohnbau AG, Kerns, in Liquidation, in Kerns, CH-140.3.000.607-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23. Oktober 2006, Seite 9, Publ. 3603376). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

(SHAB Nr. 18 vom 28. Januar 2009, Seite 14)

23. Januar 2009

Lomina AG, in Sarnen, CH-140.3.003.360-5, c/o HESS advokatur & notariat, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. Januar 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland; sowie die Unternehmensberatung, den Erwerb und die Veräusserung von Lizenzen und deren Nutzung und Verwertung. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.–. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief oder Email erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Erklärung der Gründerin vom 23. Januar 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Hess Nielsen, Simone, von Engelberg und Kerns, in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

23. Januar 2009

Abächerli Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.001.500-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. Januar 2008, Seite 10, Publ. 4294310). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barmet-Abächerli, Ruth, von

Giswil und Eschenbach LU, in Kägiswil (Sarnen), Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. Januar 2009

Adria Trade AG, in Sarnen, CH-140.3.002.937-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. Oktober 2008, Seite 10, Publ. 4694280). Domizil neu: Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Formica, Eraldo, von Lausanne, in Forel (Lavaux), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 2009

ASHTAR – Solutions AG, in Alpnach, CH-130.3.013.492-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. Juli 2008, Seite 12, Publ. 4577052). Die Gesellschaft (Firma neu: Bonatis AG) wird infolge Sitzverlegung nach Hilterfingen im Handelsregister des Kantons Bern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 2009

Credit Union Financial Institution AG, in Alpnach, CH-350.3.005.905-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. Januar 2009, Seite 14, Publ. 4825758). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Edison, Joseph, kanadischer Staatsangehöriger, in Calgary (CA), Direktor, mit Einzelunterschrift.

23. Januar 2009

Eporax AG, in Sarnen, CH-140.3.002.950-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 6. August 2008, Seite 10, Publ. 4602036). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reichardt, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Endingen (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Omlin, Kurt, von Sachslen, in Jonschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied].

23. Januar 2009

Genossenschaft Sport- und Erholungszentrum Langis/Schwendi-Kaltbad, in Sarnen, CH-140.5.000.041-0, Genossenschaft (SHAB Nr. 78 vom 3. April 1979, Seite 1044). Firma neu: Genossenschaft Sport- und Erholungszentrum Langis/Schwendi-Kaltbad in Liquidation. Die Genossenschaft wurde mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. Dezember 2008 aufgelöst. Liquidationsadresse: Postfach 3, 6063 Stalden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berwert, Hans, von Sarnen, in Sarnen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier; Scherrer, Paul, von Flühli, in Sarnen, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Baumeler, Heinrich, von Luzern, in Sarnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Britschgi, Josef, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Burch, Franztoni, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Burch, Hans, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fanger, Melk, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

rectigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Britschgi, Hugo, von Sarnen, in Stalden (Sarnen), Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kriens, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier]; Kathriner, Walter, von Sarnen, in Sarnen, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten]; Kückler, Werner, von Kerns, in Sarnen, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abächerli, Walter, von Giswil, in Kerns, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 2009

Intertank Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.002.938-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. Oktober 2008, Seite 10, Publ. 4694290). Domizil neu: Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen.

23. Januar 2009

Panorama Welt Lungern Schönbüel AG, in Lungern, CH-140.3.002.381-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 9. Januar 2009, Seite 12, Publ. 4818446). [gestrichen: Mit Verfügung vom 24. Januar 2008 hat der Kantonsgerichtspräsident II des Kantons Obwalden definitive Nachlassstundung bis zum 24. Juli 2008 bewilligt. Als Sachwalterin wird die Gewerbe-Treuhand Luzern (CH-100.3.006.158-7), Eichwaldstrasse 13, 6002 Luzern, Patentinhaber lic.iur. Oliver Kölliker, eingesetzt.]. [gestrichen: Mit Verfügung vom 15. Juli 2008 hat der Kantonsgerichtspräsident II des Kantons Obwalden die definitive Nachlassstundung um 4 Monate, d.h. bis zum 24. November 2008 verlängert.]. [gestrichen: Mit Verfügung vom 6. November 2008 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden wird die definitive Nachlassstundung um einen weiteren Monat, d.h. bis zum 24. Dezember 2008 verlängert.]. [gestrichen: Mit Verfügung vom 30. Dezember 2008 hat der Kantonsgerichtspräsident II des Kantons Obwalden den von der Gesellschaft vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Prozentvergleich (Nachlassdividende 4%) bestätigt. Die bisherige Sachwalterin Gewerbe-Treuhand Luzern (CH-100.3.006.158-7) wird beauftragt, den Nachlassvertrag bis zum 30. April 2009 zu vollziehen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Birchmeier, Peter, von Würenlingen, in Oberfrick (Gipf-Oberfrick), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niederberger, Daniela, von Dalenwil, in Lungern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prowert AG, in Luzern (CH-100.3.008.961-9), Revisionsstelle.

(SHAB Nr. 19 vom 29. Januar 2009, Seite 14)

26. Januar 2009

ASC Management Consulting AG, in Engelberg, CH-140.3.003.361-0, Hinterdorf 6, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. Januar 2009. Zweck: Gegenstand des Unternehmens ist die Unternehmensberatung insbesondere im Bereich der betriebswirtschaftlichen

Organisations-, Geschäftsprozess- und Informatikberatung. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung der Gründerin vom 23. Januar 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Suter, André Matthias, von Freienwil, in Baden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arendt, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 2009

Elvesa GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.213-7, Güterstrasse 3, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. Januar 2009. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Überbauung, das Halten, die Belastung, die Veräusserung und die Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Gründerin vom 26. Januar 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: PZ Verwaltungs GmbH, in Sarnen (CH-140.4.003.153-6), Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.-; Zumstein, Peter, von Lungern, in Alpnach Dorf (Alpnach), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 2009

Credimex AG, in Sarnen, CH-140.3.000.099-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 4. September 2008, Seite 11, Publ. 4637644). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siino, Michael A., amerikanischer Staatsangehöriger, in Orchard Park, New York (USA), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imholz, Beat Martin, von Unterschächen, in Oberdorf NW, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter]; Schelbert, Roger, von Muotathal, in Alpnach Dorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 2009

formem GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.500-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 24. August 2006, Seite 10, Publ. 3518888). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Wettingen im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 2009

SSZ products & services GmbH, bisher in Rothrist, CH-241.4.002.650-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 27. April 2006,

Seite 2). Statutenänderung: 22. Januar 2009. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Bergstrasse 10, 6060 Sarnen. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist das Erbringen von Finanzdienstleistungen und der Handel mit Textilien. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Oktober 2002 ein Fahrzeug, Büromöbel und einen Laptop, wofür CHF 10'000.– auf das Stammkapital angerechnet werden [wie bisher]. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 22. Januar 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Stefan, von Buchberg, in Egerkingen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– [bisher: in Rothrist, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Zimmermann-Monteiro, Sandra, von Buchberg, in Egerkingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.– [bisher: brasilianische Staatsangehörige, in Rothrist].

26. Januar 2009

DD Family Office GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.920-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 24. Januar 2007, Seite 11, Publ. 3739822). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Wollerau im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

(SHAB Nr. 20 vom 30. Januar 2009, Seite 14)

Sarnen, 5. Februar 2009

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

8058 Expl. WEMF/SW, Basis 2007/2008

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserte
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnnummer Fr. 2.–*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.